

**St. Jude Church**  
208 W. Jefferson, Fresno, CA 93706



**Our Lady of the Assumption Church**  
13540 S. Henderson Road, Caruthers, CA 93609

Phone (559) 485-3870

[sjcc@stjude-easton.org](mailto:sjcc@stjude-easton.org) + [www.stjude-easton.org](http://www.stjude-easton.org) + [@stjudefresno](https://www.instagram.com/stjudefresno)

**Mass Intentions for the Week**

*Intenciones de las Misas por la Semana*

**Sat. Aug. 14** St. Maximilian Kolbe/ *San Maximiliano Kolbe*

**3:30 PM: Confessions**

4:30 PM: Peter Binz (D) by Dolores Negrete

6:00 PM: Martina Morales (D) & Pedro Morales (D) by Family

**Sun. Aug. 15** **The Assumption of the Bl. V. Mary**  
**La Asunción De la Virgen María**

8:00 AM: (Caruthers) Pro Populo

9:30 AM: Joe Machado Coelho (D) by Carmie/Jeanette Martin

11:00 AM: Hortensia Altamirano (D) by Hermano, Oscar Altamirano Ventura

1:00 PM: (Caruthers) Fr. Pedro Mancilla (D)

**Mon. Aug. 16** St. Steohen of Hungary/ *San Esteban de Hungría* **No Mass / No Misa**

**Tues. Aug. 17 (Caruthers)**

6:30 PM: Rev Henry Hildebrand (D) by Fr Dan

7:00 PM: *Hora Santa con el Santísimo*

**Wed. Aug. 18**

8:00 AM: Margaret Machado (D) by Maxine Machado

**Thurs. Aug. 19** St. John Eudes / *San Juan Eudes*

**5:00 PM: (Caruthers) Confesiones**

6:30 PM: Rev. Pat Persinger (D) by Fr. Dan

**Fri. Aug. 20** St. Bernard / St. Bernardo

8:00 AM: Al Cunha (D) by Jennifer Santos/girls

5:00 PM: **Confessions**

**Sat. Aug. 21** Saint Pius X / San Pio

**3:30 PM: Confessions**

4:30 PM: Jesus González (D) by Carla Acosta

6:00 PM: Lori Negrete (D) Sheri/Ron Foglio

**Sun. Aug. 22** **21<sup>st</sup> Sunday of Ordinary Time / 21<sup>st</sup> Domingo de Tiempo Ordinario**

8:00 AM: (Caruthers) Leonard Vierra (D) by Carolyn Vierra & Family

9:30 AM: Apolinar & Socorro Gaeta (L) by M. J. Corbo

11:00 AM: Julia R.y Guadalupe Rodriguez (D) by Eugenio Rodriguez y Familia

1:00 PM: (Caruthers) Pro Populo

**August 15, 2021**

**The Assumption of  
the Blessed Virgin Mary  
La Asunción de la Virgen María**

**Registration for Religious Education**

Time to register your children in our religious education program for the coming year. Forms are available in the church office, inside the church and on line at [www.stjude-easton.org](http://www.stjude-easton.org). All CCD classes will begin September 26, 2021.

**Incripciones para el Catecismo**

*Hemos comenzado la inscripción para nuestro programa de educación religiosa para el próximo año. Los formularios están disponibles en nuestra oficina parroquial o en línea en [www.stjude-easton.org](http://www.stjude-easton.org) Todas las clases de CCD comenzaran 26 de septiembre.*

**PLEASE WEAR A MASK**

With the increase in new COVID cases, especially of the variants, it is recommended that masks be worn by **ALL** those attending any church service, regardless of their vaccination status. This is in sensitivity to and for the benefit of the health and safety of ourselves and those around us.

**POR FAVOR UTILICE UNA MASCARA**

En vista de la aumentación de casos nuevos del COVID, se recomienda que **TODOS** los asistentes en cualquiera servicio dentro de nuestras iglesias, independientemente de su estado de vacunación. Esto se hace en beneficio de nuestra salud y la seguridad de las personas que nos rodea

**YOUR WEEKLY GIVING  
SU OFERTA SEMENAL**

**August 8:** St. Jude: \$3,020.50 OLA: \$974.00

**Second Collection:**

**CATHEDRAL MAINTENANCE  
MANTENIMIENTO DE LA CATEDRAL**

May the Lord bless you for your continued generosity.  
*Que el Señor les bendiga por su continua generosidad.*

**FEAST IN HONOR OF**

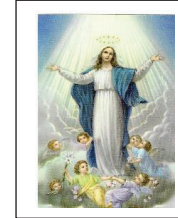
**OUR LADY OF THE ASSUMPTION**

**TODAY** we celebrate the Patronal Feast of our mission in Caruthers. All are invited to attend and honor Our Lady for her protection and love over this past year.

1:00 PM: Holy Mass

2:00 PM: Food sales, DJ Music, Games & Prizes for the children

5:00 PM: Recitation of the Rosary



**FIESTA EN HONOR DE  
LA VIRGEN DE LA ASUNCION**

**HOY** celebraremos la Fiesta Patronal de nuestra iglesia en Caruthers. Todos están invitados asistir para honrar Nuestra Madre Santísima por su protección y amor durante este año pasado.

1:00 PM: Celebración de la Santa Misa

2:00 PM: Venta de comidas, Música DJ, Juegos y Premios para los niños

5:00 PM: Recitación del Santo Rosario

**TODOS INVITADOS Y BIENVENIDOS  
EVERYONE IS INVITED AND WELCOME**

**GRUPO DE ORACION**

Todos los Jueves en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción

**5:00 pm: Confesiones**

**6:30 pm: Celebración de la Santa Misa**

**7:00 pm: Alabanza y Oración**

Gracias a Dios podemos regresar con el Grupo de Oración semanal. Observando todas las precauciones, les invitamos a unirse en el espíritu de fraternidad, oración y estudio de la Palabra. ¡**TODOS SON INVITADOS!**

**ARE YOU REGISTERED...** we would like to update our parish census. If you have not registered as a member of the parish (or you're not sure) grab a form at the entrance of the church. It is quick and easy. Complete it and return it in the collection basket. Thank You!

**CATECISMO PARA ADULTOS**

Se va ofrecer una clase de preparación de adultos para los Sacramentos de Confirmación y Primera Comunión. Si usted tiene más de 18 años y no ha recibido estos sacramentos les invitamos a participar. El curso será de 3 meses comenzando el

**13 de septiembre a las 7:00 pm en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción en Caruthers.**

Las sesiones serán guiadas por el Diacono Salvador De La Torre.

Favor de traer consigo para el primer día de las clases el siguiente:

+Copia de su Acta de Nacimiento

+Copia del Acta de Bautismo

+Copia de cualquier otro sacramento que ya ha recibido (comunión, confirmación o matrimonio).

Para más información puede ponerse in contacto con la oficina parroquial al 559-485-3870

**ESTÁ REGISTRADO...** nos gustaría actualizar nuestro censo parroquial. Si no se ha registrado como miembro de la parroquia (o no está seguro) tome un formulario en la entrada de la iglesia. Es rápido y fácil. Rellénelo y devuélvalo en la cesta de la colecta. ¡Gracias!